بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

پہلا سبق

اَسْمَاء

وَاحِد۔ ایک کو بتانے والا لفظ، تَثْنِیَہ۔ دو کو بتانے والا لفظ

جَمع۔ دو سے زیادہ کو بتانے والا لفظ

مُذَکَّر۔ جس لفظ میں مؤنث کی کوئی نشانی نہ ہو

مُؤَنَّث۔ جس لفظ کے آخر میں مؤنث کی کوئی نشانی مثلاً ۃ ہو

وَاحِد مُذَکَّر	وَاحِد مُؤَنَّث
عَابِدٌ۔ بندگی کرنے والا	عَابِدَۃٌ۔ بندگی کرنے والی
حَامِدٌ۔ تعریف کرنے والا	حَامِدَۃٌ۔ تعریف کرنے والی
سَاجِدٌ۔ سجدہ کرنے والا	سَاجِدَۃٌ۔ سجدہ کرنے والی
خَاشِعٌ۔ عاجزی کرنے والا	خَاشِعَۃٌ۔ عاجزی کرنے والی
قَائِمٌ۔ کھڑا ہونے والا	قَائِمَۃٌ۔ کھڑی ہونے والی
رَاکِعٌ۔ رکوع کرنے والا	رَاکِعَۃٌ۔ رکوع کرنے والی
قَاعِدٌ۔ بیٹھنے والا	قَاعِدَۃٌ۔ بیٹھنے والی

گردان

	مُذَکَّر	مُؤَنَّث
واحِد	عَابِدٌ	عَابِدَةٌ
	عبادت کرنے والا ایک مرد	عبادت کرنے والی ایک عورت
تَثْنِیَہ	عَابِدَانِ	عَابِدَتَانِ
	عبادت کرنے والے دو مرد	عبادت کرنے والی دو عورتیں
جَمَع	عَابِدُوْنَ	عَابِدَاتٌ
	عبادت کرنے والے بہت سے مرد	عبادت کرنے والی بہت سی عورتیں

مشق

نیچے لکھے ہوئے الفاظ کے معنی بتائیے
تثنیہ، جمع، مذکر اور مؤنث کا خیال رکھئے

حَامِدَانِ	حَامِدَتَانِ	حَامِدُوْنَ	حَامِدَاتٌ
سَاجِدَانِ	سَاجِدَتَانِ	سَاجِدُوْنَ	سَاجِدَاتٌ
خَاشِعَانِ	خَاشِعَتَانِ	خَاشِعُوْنَ	خَاشِعَاتٌ
رَاكِعَانِ	رَاكِعَتَانِ	رَاكِعُوْنَ	رَاكِعَاتٌ
عَابِدُوْنَ	قَائِمُوْنَ	قَاعِدُوْنَ	سَاجِدُوْنَ
عَابِدَاتٌ	قَائِمَاتٌ	رَاكِعَاتٌ	سَاجِدَاتٌ

دوسرا سبق
اَسْمَاءِ اِشَارَہ

	مذکّر	مؤنّث
واحد	هٰذَا ۔ یہ ذَالِكَ ۔ وہ	هٰذِهٖ ۔ یہ تِلْكَ ۔ وہ
تثنیہ	هٰذَانِ ۔ یہ دونوں مرد	هَاتَانِ ۔ یہ دونوں عورتیں
جمع	هٰؤُلَاءِ ۔ یہ سب مرد	هٰؤُلَاءِ ۔ یہ سب عورتیں
	اُولٰئِكَ ۔ وہ سب مرد	اُولٰئِكَ ۔ وہ سب عورتیں

اِشَارَہ وَمُشَارٌ اِلَیْہِ

جس شخص یا جس چیز کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے اس کو مُشَارٌ اِلَیْہِ کہتے ہیں۔ جب اسم اشارہ کے ساتھ مشارٌ الیہ لایا جائیگا تو مشارٌ الیہ پر الف لام ہوگا۔ جیسے

هٰذَا النَّبِیُّ ۔ یہ نبی ۔ هٰذَا ۔ اسم اشارہ اَلنَّبِیُّ مشارٌ الیہ ہے

اَلرَّسُوْلُ پیغمبر اَلْكِتَابُ ۔ کتاب اَلْقُرْاٰنُ ۔ قرآن

اَلْبَیْتُ ۔ گھر اَلْبَلَدُ ۔ شہر اَلْقَرْیَةُ ۔ گانون بستی

اَلشَّجَرَةُ ۔ درخت اَلْجَنَّةُ ۔ جنت اَلنَّارُ ۔ دوزخ آگ

اَلْيَوْمُ۔ دن، اَللَّيْلَةُ۔ رات، اَلرَّجُلُ۔ مرد،
اَلْاِمْرَءَةُ۔ عورت، اَلْوَلَدُ۔ لڑکا، اَلْبِنْتُ۔ لڑکی،
اَلْاَنْهَارُ۔ نہریں، اَلْحَدِيْثُ۔ بات، اَلْحَيٰوةُ۔ زندگی،
اَلدَّارُ۔ گھر

مذکر مؤنث، واحد، تثنیہ، جمع، اور اشارہ قریب و بعید کا لحاظ رکھتے ہوئے ترجمہ کیجئے۔

هٰذَا الرَّسُوْلُ ذٰلِكَ الْكِتَابُ هٰذَا الْقُرْاٰنُ
هٰذَا الْبَيْتُ هٰذَا الْبَلَدُ هٰذِهِ الْقَرْيَةُ
تِلْكَ الشَّجَرَةُ، هٰذِهِ الْجَنَّةُ تِلْكَ النَّارُ
هٰذِهِ الْاَنْهَارُ ذٰلِكَ الْيَوْمُ تِلْكَ اللَّيْلَةُ
ذٰلِكَ الرَّجُلُ تِلْكَ الْاِمْرَءَةُ هٰذَا الْحَدِيْثُ
ذٰلِكَ الْوَلَدُ تِلْكَ الْبِنْتُ ذٰلِكَ الدِّيْنُ
هٰذِهِ الْحَيٰوةُ تِلْكَ الدَّارُ هٰذَانِ الرَّجُلَانِ
هَاتَانِ الْاِمْرَءَتَانِ هٰؤُلَاءِ الرِّجَالُ هٰؤُلَاءِ النِّسَاءُ
اُولٰئِكَ الرِّجَالُ اُولٰئِكَ النِّسَاءُ

تیسرا سبق

اسم اشارہ اور اس کی خبر

جب اسم اشارہ سے کسی شخص یا چیز کی طرف اشارہ کرکے اُس شخص یا چیز کے لئے کسی بات کی خبر دیجائے تو اسم اشارہ مبتدا ہوتا ہے اور آگے اس کی خبر ہوتی ہے۔ خبر پر الف لام نہیں لایا جاتا ہے

جیسے۔ هٰذَا مُؤْمِنٌ۔ یہ ایماندار مرد ہے۔
هٰذِهٖ مُؤْمِنَةٌ۔ یہ ایماندار عورت ہے۔ ذٰلِكَ مُسْلِمٌ۔ وہ مسلمان مرد ہے،
تِلْكَ مُسْلِمَةٌ۔ وہ مسلمان عورت ہے۔

صِرَاطٌ۔ راستہ، حُجَّةٌ۔ دلیل، اِثْمٌ۔ گناہ،
اُمَّةٌ۔ جماعت، ثُعْبَانٌ۔ اژدہا، حَيَّةٌ۔ سانپ،
صَرْحٌ۔ محل، صَخْرَةٌ پتھر کی چٹان، صَالِحَانِ۔ دو نیک مرد
بُرْهَانَانِ۔ دو دلیلیں، سَاحِرَانِ۔ دو جادوگر،
اَصْحَابُ الْجَنَّةِ جنت والے اَصْحَابُ النَّارِ دوزخ والے
حِزْبُ اللّٰهِ۔ اللہ کا گروہ حِزْبُ الشَّيْطَانِ۔ شیطان کا گروہ

هٰذَا صِرَاطٌ تِلْكَ حُجَّةٌ ذٰلِكَ اِثْمٌ

تِلْكَ اُمَّةٌ هٰذَا ثُعْبَانٌ هٰذِهٖ حَيَّةٌ
هٰذَا اَصْرَحُ هٰذِهٖ صَخْرَةٌ هٰذَانِ بُرْهَانَانِ
هٰذَانِ سَاحِرَانِ هٰذَانِ صَالِحَانِ
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ

چوتھا سبق

مضاف و مضاف الیہ

مضاف پہلے ہوتا ہے اور مضاف الیہ بعد میں آتا ہے اردو ترجمہ کرتے ہوئے مضاف الیہ کا ترجمہ پہلے اور مضاف کا بعد میں کیا جاتا ہے۔ اور دونوں لفظوں کے بیچ میں۔ کا، کی، کے، یا۔ را، ری، رے کی آواز نکلتی ہے۔ مثلاً رَسُوْلُ اللّٰهِ۔ اللہ کا رسول، کِتَابُ اللّٰهِ۔ اللہ کی کتاب، مَلٰٓئِكَةُ اللّٰهِ۔ اللہ کے فرشتے

اِسْمٌ۔ نام	رَبٌّ۔ پروردگار	اَلْعٰلَمِيْنَ۔ تمام جہان
يَوْمٌ۔ دن	اَلدِّيْنِ۔ جزا	اَلنَّاسِ۔ لوگ
مَلِكٌ۔ بادشاہ	اِلٰهٌ۔ معبود	شَرٌّ۔ برائی
اَلْوَسْوَاسُ۔ بہکانے والا		صُدُوْرٌ۔ سینے

اَلْفَلَقِ۔ صبح	غَاسِقٍ۔ اندھیری رات	النَّفّٰثٰتِ پھونک مارنے والیاں
حَاسِدٍ۔ حسد کرنے والا	عَذَابٌ۔ عذاب	اَلنَّارُ۔ آگ
لَيْلَةٌ۔ رات	اَلْقَدْرُ۔ قدر	اَصْحَابٌ۔ مالک لوگ
اَلْفِيْلُ۔ ہاتھی	حَدِيْثٌ۔ بات	اَلْغَاشِيَةُ۔ قیامت

اِسْمِ اللّٰهِ	رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ	يَوْمِ الدِّيْنِ
رَبِّ النَّاسِ	مَلِكِ النَّاسِ	اِلٰهِ النَّاسِ
شَرِّ الْوَسْوَاسِ	صُدُوْرِ النَّاسِ	رَبِّ الْفَلَقِ
شَرِّ غَاسِقٍ	شَرِّ النَّفّٰثٰتِ	شَرِّ حَاسِدٍ
عَذَابَ النَّارِ	لَيْلَةُ الْقَدْرِ	اَصْحٰبِ الْفِيْلِ

حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ

پانچواں سبق

موصوف و صفت

جس لفظ کی اچھائی یا برائی بیان کی جائے اس کو موصوف کہتے ہیں اور وہ لفظ جو اچھائی یا برائی بیان کرے اُس کو صفت کہتے ہیں۔ موصوف پہلے ہوتا ہے اور صفت بعد میں آتی ہے اردو ترجمہ

کرتے ہوئے صفت کا ترجمہ پہلے اور موصوف کا بعد میں کیا جاتا ہے مثلاً
رَسُوْلٌ کَرِیْمٌ۔ بزرگ پیغمبر کِتَابٌ مَّرْقُوْمٌ۔ لکھی ہوئی کتاب
جَنَّةٌ عَالِیَةٌ۔ بلند بہشت

اَلرَّحْمٰنِ۔ بڑا مہربان، اَلرَّحِیْمِ۔ بہت رحم والا اَلشَّیْطَانِ۔ شیطان،
اَلرَّجِیْمِ مردود، اَلصِّرَاطَ۔ راستہ اَلْمُسْتَقِیْمَ۔ سیدھا
اَلْوَسْوَاسِ۔ بہکانے والا، اَلْخَنَّاسِ۔ پیچھے ہٹنے والا،
عَصْفٍ۔ بھوسہ مَاْکُوْلٍ۔ کھایا ہوا، اَلْفَوْزُ۔ کامیابی،
اَلْعَظِیْمُ۔ بڑی، عَیْنٌ۔ چشمہ جَارِیَةٌ۔ بہنے والا،
مُبِیْنٌ۔ کھلی ہوئی، اَلشَّجَرِ۔ درخت، اَلْاَخْضَرِ۔ سبز،
عَذَابٌ۔ عذاب، اَلِیْمٌ۔ دردناک، سَاحِرٌ۔ جادوگر،
کَذَّابٌ۔ بہت جھوٹا، عَبْدٌ۔ غلام، مُؤْمِنٌ۔ ایمان دار،
اَمَةٌ۔ باندی، مُؤْمِنَةٌ۔ ایماندار، کَلِمَةٍ۔ بات،
طَیِّبَةٍ۔ اچھی، خَبِیْثَةٍ۔ بری،

اَللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَلشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ
اَلصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ اَلْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ
عَصْفٍ مَّاْکُوْلٍ اَلْفَوْزُ الْعَظِیْمُ عَیْنٌ جَارِیَةٌ

كِتَابٌ مُّبِيْنٌ اَلشَّجَرُ الْاَخْضَرُ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

سَاحِرٌ كَذَّابٌ عَبْدٌ مُّؤْمِنٌ اَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ

كَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ شَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ

شَجَرَةٍ خَبِيْثَةٍ

چھٹا سبق

اسماء ضمائر

فاعلی ضمیریں

واحد کی ضمیریں

هُوَ	هِيَ	اَنْتَ	اَنْتِ	اَنَا
وہ ایک مرد	وہ ایک عورت	تو ایک مرد	تو ایک عورت	میں (مرد یا عورت)

تثنیہ کی ضمیریں

هُمَا	هُمَا	اَنْتُمَا	اَنْتُمَا	نَحْنُ
وہ دونوں مرد	وہ دونوں عورتیں	تم دو مرد	تم دو عورتیں	ہم دو مرد یا دو عورتیں

جمع کی ضمیریں

هُمْ	هُنَّ	اَنْتُمْ	اَنْتُنَّ	نَحْنُ
وہ سب مرد	وہ سب عورتیں	تم سب مرد	تم سب عورتیں	ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں

مشق

فَائِزٌ۔ کامیاب بننے والا　خَاسِرٌ گھاٹے میں پڑنے والا　قَانِتٌ عبادت کرنے والا
صَالِحٌ۔ نیک بخت　نَاصِحٌ۔ نصیحت کرنے والا　غَالِبٌ۔ غلبہ پانے والا
کَاتِبٌ۔ لکھنے والا　ظَالِمٌ۔ ظلم کرنے والا　مُفْلِحٌ۔ کامیاب بننے والا
مُشْرِكٌ۔ شرک کرنے والا　مُوْقِنٌ۔ یقین رکھنے والا　شَاكِرٌ۔ شکر کرنے والا

جملے

واحد، تثنیہ، جمع، مؤنث و مذکر کا خیال رکھئے۔

هُوَ قَانِتٌ　هِيَ شَاكِرَةٌ　هُمَا صَالِحَانِ　هُمْ فَائِزُوْنَ
هِيَ ظَالِمَةٌ　هُمَا خَاسِرَتَانِ　هُنَّ صَالِحَاتٌ　اَنْتُمْ ظَالِمُوْنَ
اَنْتُمَا سَاحِرَانِ　اَنَا نَاصِحٌ　اَنَا فَائِزٌ　نَحْنُ غَالِبُوْنَ
اَنْتَ مُؤْمِنٌ　اَنْتِ مُؤْمِنَةٌ　هُمْ مُشْرِكُوْنَ　هُنَّ مُشْرِكَاتٌ
اَنَا مُوْقِنٌ　نَحْنُ مُوْقِنُوْنَ　اَنَا مُوْقِنَةٌ　نَحْنُ مُوْقِنَاتٌ

مفعولی ضمیریں

واحد

طَلَبَهٗ	طَلَبَهَا	طَلَبَكَ	طَلَبَكِ	طَلَبَنِيْ
بلایا اس مرد کو	بلایا اس عورت کو	بلایا تجھ مرد کو	بلایا تجھ عورت کو	بلایا مجھ کو

تثنیہ

طَلَبَهُمَا	طَلَبَهُمَا	طَلَبَكُمَا	طَلَبَكُمَا	طَلَبْنَا
بلایا اُن دو مردوں کو	بلایا اُن دو عورتوں کو	بلایا تم دو مردوں کو	بلایا تم دو عورتوں کو	بلایا ہم کو دو مرد یا دو عورتیں

جمع

طَلَبَهُمْ	طَلَبَهُنَّ	طَلَبَكُمْ	طَلَبَكُنَّ	طَلَبْنَا
بلایا اُن سب مردوں کو	بلایا اُن سب عورتوں کو	بلایا تم سب مردوں کو	بلایا تم سب عورتوں کو	بلایا ہم سب کو (مردوں یا عورتوں)

ساتواں سبق

افعال

فعل ماضی

قَرَءَ۔ پڑھا، کَتَبَ۔ لکھا، اَکَلَ۔ کھایا، شَرِبَ۔ پیا،
عَبَدَ۔ عبادت کی صَدَقَ۔ سچ کہا کَفَرَ۔ کفر کیا کَذَبَ۔ جھوٹ کہا
سَمِعَ۔ سُنا، عَمِلَ۔ عمل کیا

واحد

قَرَءَ	قَرَءَتْ	قَرَءْتَ	قَرَءْتِ	قَرَءْتُ
پڑھا اس مرد نے	پڑھا اس عورت نے	پڑھا تو مرد نے	پڑھا تو عورت نے	پڑھا میں نے

كَتَبَ	كَتَبَتْ	كَتَبْتَ	كَتَبْتِ	كَتَبْتُ
أَكَلَ	أَكَلَتْ	أَكَلْتَ	أَكَلْتِ	أَكَلْتُ
شَرِبَ	شَرِبَتْ	شَرِبْتَ	شَرِبْتِ	شَرِبْتُ
عَبَدَ	عَبَدَتْ	عَبَدْتَّ	عَبَدْتِّ	عَبَدْتُّ
صَدَقَ	صَدَقَتْ	صَدَقْتَ	صَدَقْتِ	صَدَقْتُ
كَفَرَ	كَفَرَتْ	كَفَرْتَ	كَفَرْتِ	كَفَرْتُ
كَذَبَ	كَذَبَتْ	كَذَبْتَ	كَذَبْتِ	كَذَبْتُ
سَمِعَ	سَمِعَتْ	سَمِعْتَ	سَمِعْتِ	سَمِعْتُ
عَمِلَ	عَمِلَتْ	عَمِلْتَ	عَمِلْتِ	عَمِلْتُ

تثنیہ

قَرَأَا	قَرَأَتَا	قَرَأْتُمَا	قَرَأْتُمَا	قَرَأْنَا
پڑھا اُن دو مردوں نے	پڑھا اُن دو عورتوں نے	پڑھا تم دو مردوں نے	پڑھا تم دو عورتوں نے	پڑھا ہم نے
كَتَبَا	كَتَبَتَا	كَتَبْتُمَا	كَتَبْتُمَا	كَتَبْنَا
أَكَلَا	أَكَلَتَا	أَكَلْتُمَا	أَكَلْتُمَا	أَكَلْنَا
شَرِبَا	شَرِبَتَا	شَرِبْتُمَا	شَرِبْتُمَا	شَرِبْنَا

عَبَدَا	عَبَدَتَا	عَبَدْتُمَا	عَبَدْتُمَا	عَبَدْنَا
صَدَقَا	صَدَقَتَا	صَدَقْتُمَا	صَدَقْتُمَا	صَدَقْنَا
كَفَرَا	كَفَرَتَا	كَفَرْتُمَا	كَفَرْتُمَا	كَفَرْنَا
كَذَبَا	كَذَبَتَا	كَذَبْتُمَا	كَذَبْتُمَا	كَذَبْنَا
سَمِعَا	سَمِعَتَا	سَمِعْتُمَا	سَمِعْتُمَا	سَمِعْنَا
عَمِلَا	عَمِلَتَا	عَمِلْتُمَا	عَمِلْتُمَا	عَمِلْنَا

جمع

قَرَءُوْا	قَرَءْنَ	قَرَءْتُمْ	قَرَءْتُنَّ	قَرَءْنَا
پڑھا اُن سب مردوں نے	پڑھا اُن سب عورتوں نے	پڑھا تم سب مردوں نے	پڑھا تم سب عورتوں نے	پڑھا ہم نے
كَتَبُوْا	كَتَبْنَ	كَتَبْتُمْ	كَتَبْتُنَّ	كَتَبْنَا
اَكَلُوْا	اَكَلْنَ	اَكَلْتُمْ	اَكَلْتُنَّ	اَكَلْنَا
شَرِبُوْا	شَرِبْنَ	شَرِبْتُمْ	شَرِبْتُنَّ	شَرِبْنَا
عَبَدُوْا	عَبَدْنَ	عَبَدْتُمْ	عَبَدْتُنَّ	عَبَدْنَا
صَدَقُوْا	صَدَقْنَ	صَدَقْتُمْ	صَدَقْتُنَّ	صَدَقْنَا
كَفَرُوْا	كَفَرْنَ	كَفَرْتُمْ	كَفَرْتُنَّ	كَفَرْنَا
كَذَبُوْا	كَذَبْنَ	كَذَبْتُمْ	كَذَبْتُنَّ	كَذَبْنَا

سَمِعُوْا	سَمِعْنَ	سَمِعْتُمْ	سَمِعْتُنَّ	سَمِعْنَا
عَمِلُوْا	عَمِلْنَ	عَمِلْتُمْ	عَمِلْتُنَّ	عَمِلْنَا

نوٹ۔ فعل ماضی کے مختلف الفاظ کے ساتھ ۱۴ صیغوں کی خوب مشق کرائی جائے جب تک طالب علم ہر صیغہ کی نشانی سمجھ کر صحیح معنی نہ بتانے لگے آگے سبق نہ پڑھایا جائے۔ ماضی کے ہر صیغہ کی نشانی آخر میں ہوتی ہے۔ لہذا آخر حرف اور اُس کی حرکت پر پورا خیال رکھا جائے۔

آٹھواں سبق

مضارع

یَقْرَءُ۔ پڑھتا ہے یا پڑھے گا۔

یَصْدُقُ۔ سچ بولتا ہے یا سچ بولیگا' یَکْذِبُ۔ جھوٹ بولتا ہے یا جھوٹ بولیگا

یَسْمَعُ۔ سنتا ہے یا سنیگا' یَجْعَلُ۔ بناتا ہے یا بنائے گا'

یَشْعُرُ۔ سمجھتا ہے یا سمجھیگا'

واحد

یَقْرَءُ	تَقْرَءُ	تَقْرَءُ	تَقْرَئِیْنَ	اَقْرَءُ
پڑھتا ہے یا پڑھیگا وہ ایک مرد	پڑھتی ہے یا پڑھیگی وہ ایک عورت	پڑھتا ہے یا پڑھیگا تو ایک مرد	پڑھتی ہے یا پڑھیگی تو ایک عورت	پڑھتا ہوں یا پڑھونگا میں پڑھتی ہوں یا پڑھونگی میں
یَصْدُقُ	تَصْدُقُ	تَصْدُقُ	تَصْدُقِیْنَ	اَصْدُقُ

یَکْذِبُ	تَکْذِبُ	تَکْذِبُ	تَکْذِبِیْنَ	اَکْذِبُ
یَسْمَعُ	تَسْمَعُ	تَسْمَعُ	تَسْمَعِیْنَ	اَسْمَعُ
یَجْعَلُ	تَجْعَلُ	تَجْعَلُ	تَجْعَلِیْنَ	اَجْعَلُ
یَشْعُرُ	تَشْعُرُ	تَشْعُرُ	تَشْعُرِیْنَ	اَشْعُرُ

تثنیہ

یَقْرَاٰنِ	تَقْرَاٰنِ	تَقْرَاٰنِ	تَقْرَاٰنِ	نَقْرَءُ
پڑھتے ہیں یا پڑھیں گے وہ دو مرد	پڑھتی ہیں یا پڑھیں گی وہ دو عورتیں	پڑھتے ہو یا پڑھو گے تم دو مرد	پڑھتی ہو یا پڑھو گی تم دو عورتیں	پڑھتے ہیں یا پڑھینگے ہم دو مرد - پڑھتی ہیں یا پڑھینگی ہم دو عورتیں
یَصْدُقَانِ	تَصْدُقَانِ	تَصْدُقَانِ	تَصْدُقَانِ	نَصْدُقُ
یَکْذِبَانِ	تَکْذِبَانِ	تَکْذِبَانِ	تَکْذِبَانِ	نَکْذِبُ
یَسْمَعَانِ	تَسْمَعَانِ	تَسْمَعَانِ	تَسْمَعَانِ	نَسْمَعُ
یَجْعَلَانِ	تَجْعَلَانِ	تَجْعَلَانِ	تَجْعَلَانِ	نَجْعَلُ
یَشْعُرَانِ	تَشْعُرَانِ	تَشْعُرَانِ	تَشْعُرَانِ	نَشْعُرُ

جمع

يَقْرَءُوْنَ	يَقْرَءْنَ	تَقْرَءُوْنَ	تَقْرَءْنَ	نَقْرَءُ
پڑھتے ہیں یا پڑھینگے وہ سب مرد	پڑھتی ہیں یا پڑھیں گی وہ سب عورتیں	پڑھتے ہو یا پڑھوگے تم سب مرد	پڑھتی ہو یا پڑھوگی تم سب عورتیں	پڑھتے ہیں یا پڑھینگے ہم مرد۔ پڑھتی ہیں یا پڑھینگی ہم سب عورتیں
يَصْدُقُوْنَ	يَصْدُقْنَ	تَصْدُقُوْنَ	تَصْدُقْنَ	نَصْدُقُ
يَكْذِبُوْنَ	يَكْذِبْنَ	تَكْذِبُوْنَ	تَكْذِبْنَ	نَكْذِبُ
يَسْمَعُوْنَ	يَسْمَعْنَ	تَسْمَعُوْنَ	تَسْمَعْنَ	نَسْمَعُ
يَجْعَلُوْنَ	يَجْعَلْنَ	تَجْعَلُوْنَ	تَجْعَلْنَ	نَجْعَلُ
يَشْعُرُوْنَ	يَشْعُرْنَ	تَشْعُرُوْنَ	تَشْعُرْنَ	نَشْعُرُ

مشق

حسب ذیل الفاظ کو مضارع کی ۱۴ شکلوں میں مشق کیجئے اور ہر ایک کا ترجمہ کیجئے۔

يَسْجُدُ۔ سجدہ کرتا ہے، يَعْقِلُ۔ سمجھتا ہے، يَعْلَمُ۔ جانتا ہے، يَفْتَحُ۔ کھولتا ہے
يُؤْمِنُ۔ ایمان لاتا ہے، يُسْلِمُ۔ فرماں برداری کرتا ہے، يُنَزِّلُ۔ اُتارتا ہے،
يُصَدِّقُ۔ سچ بتلاتا ہے، يُكَذِّبُ۔ جھٹلاتا ہے، يُوْقِنُ۔ یقین رکھتا ہے

نوٹ: مضارع کے ہر صیغہ کو پہچاننے کیلئے مضارع کے اوّل حرف اور آخر پر پوری نگاہ رکھی جائے جب پوری طرح مشق ہوجائے اور ہر صیغہ کا صحیح ترجمہ طالب علم بتانے لگے تو سبق آگے پڑھایا جائے۔

نواں سبق

امر

اُسْجُدْنَ	اُسْجُدِی	اُسْجُدُوْا	اُسْجُدْ
سجدہ کرو تم سب عورتیں	سجدہ کر تو ایک عورت	سجدہ کرو تم سب مرد	سجدہ کر تو ایک مرد
اُعْبُدْنَ	اُعْبُدِی	اُعْبُدُوْا	اُعْبُدْ
اُكْتُبْنَ	اُكْتُبِی	اُكْتُبُوْا	اُكْتُبْ
اِرْكَعْنَ	اِرْكَعِی	اِرْكَعُوْا	اِرْكَعْ
اِشْرَبْنَ	اِشْرَبِی	اِشْرَبُوْا	اِشْرَبْ
اُدْخُلْنَ	اُدْخُلِی	اُدْخُلُوْا	اُدْخُلْ

نہی

لَا تَسْجُدْنَ	لَا تَسْجُدِی	لَا تَسْجُدُوْا	لَا تَسْجُدْ
مت سجدہ کرو تم سب عورتیں	مت سجدہ کر تو ایک عورت	مت سجدہ کرو تم سب مرد	مت سجدہ کر تو ایک مرد
لَا تَعْبُدْنَ	لَا تَعْبُدِی	لَا تَعْبُدُوْا	لَا تَعْبُدْ
لَا تَرْكَعْنَ	لَا تَرْكَعِی	لَا تَرْكَعُوْا	لَا تَرْكَعْ
لَا تَكْتُبْنَ	لَا تَكْتُبِی	لَا تَكْتُبُوْا	لَا تَكْتُبْ
لَا تَشْرَبْنَ	لَا تَشْرَبِی	لَا تَشْرَبُوْا	لَا تَشْرَبْ
لَا تَدْخُلْنَ	لَا تَدْخُلِی	لَا تَدْخُلُوْا	لَا تَدْخُلْ

دسواں سبق

حروف

جار و مجرور

حرف جار جس اسم پر آتا ہے اس کو زیر دیتا ہے اور اس اسم کو مجرور کہتے ہیں،

بِ۔ساتھ، لِ۔لئے، واو قسم، مِنْ۔سے، فِی۔میں،
عَلٰی۔پر، حَتّٰی۔تک، اِلٰی۔طرف، عَنْ۔سے، كَ۔مثل

اَللّٰهُ۔خدا، اَلرَّسُوْلُ۔پیغمبر، اَلْمَلٰٓئِكَةُ۔فرشتے، اَلْكِتَابُ۔کتاب
اَلْاٰخِرَةُ۔قیامت، اَلْجَنَّةُ۔بہشت، اَلنَّارُ۔دوزخ،
اَلْعَصْرُ۔زمانہ، اَلنَّهَارُ۔دن، اَللَّيْلُ۔رات،
مَغْفِرَةٌ۔بخشش، حِجَارَةٌ۔پتھریاں، سِجِّيْلٌ۔کنکر،

بِاللّٰهِ، لِلرَّسُوْلِ، عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ، مِنَ الْكِتَابِ
عَنِ الْاٰخِرَةِ، فِي الْجَنَّةِ، اِلَى النَّارِ، وَالْعَصْرِ
فِي النَّهَارِ، اِلَى اللَّيْلِ، اِلٰى مَغْفِرَةٍ، كَشَجَرَةٍ
عَلٰى صِرَاطٍ، مِنْ عَذَابٍ، اِلَى الْمَسْجِدِ

بِرَبِّ النَّاسِ، مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ، فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ

كَعَصْفٍ مَّأْكُوْلٍ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ
كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ مِنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ بِاَصْحَابِ الْفِيْلِ
بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ

مجرور ضمیریں

واحد

لِيْ	لَكِ	لَكَ	لَهَا	لَهٗ
میرے لئے	تجھ عورت کے لئے	تجھ مرد کیلئے	اُس عورت کیلئے	اُس مرد کے لئے

تثنیہ

لَنَا	لَكُمَا	لَكُمَا	لَهُمَا	لَهُمَا
ہم دو مرد یا ہم دو عورتوں کیلئے	تم دو عورتوں کے لئے	تم دو مردوں کے لئے	ان دو عورتوں کے لئے	اُن دو مردوں کے لئے

جمع

لَنَا	لَكُنَّ	لَكُمْ	لَهُنَّ	لَهُمْ
ہم سب مردوں یا عورتوں کیلئے	تم سب عورتوں کے لئے	تم سب مردوں کے لئے	اُن سب عورتوں کے لئے	اُن سب مردوں کیلئے

جملے

اسمیہ جملے

اَلْعَزِیْزُ۔ غالب، اَلْحَکِیْمُ۔ حکمت والا، رَءُوْفٌ۔ بہت مہربان،
اَلْعِبَادُ۔ بندوں، اَلتَّوَّابُ۔ بہت معاف کرنے والا،
اَلْمُفْلِحُوْنَ۔ کامیاب ہونے والے قَانِتُوْنَ۔ تابعدار
مُسْلِمُوْنَ۔ فرماں بردار،

مبتدا و خبر

وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ — اَنْتَ الْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ
اللّٰهُ رَءُوْفٌ بِالْعِبَادِ — ذٰلِکُمْ خَیْرٌ لَّکُمْ
هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ — اَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ
هُمْ یَعْلَمُوْنَ — اُولٰٓئِکَ عَلٰی هُدًی
اُولٰٓئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ — کُلٌّ لَّهٗ قَانِتُوْنَ
نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ — نَحْنُ لَهٗ عَابِدُوْنَ
نَحْنُ لَهٗ مُخْلِصُوْنَ

اسمیہ جملے

حروف مشبہ بفعل کے ساتھ

اَلْاَبْرَارَ۔ نیک لوگ، نَعِیْمٌ۔ آرام، اَلْفُجَّارَ۔ بُرے لوگ، جَحِیْمٌ۔ جہنم
مَا یُرِیْدُ۔ جو کچھ ارادہ کرتا ہے، تَتَّقُوْنَ۔ پرہیزگار بن جاؤ،
تَعْقِلُوْنَ۔ سمجھنے لگو، تَغْلِبُوْنَ۔ غالب ہو جاؤ، تَذَكَّرُوْنَ۔ نصیحت حاصل کرو تم،
يَتَذَكَّرُوْنَ۔ نصیحت حاصل کریں لوگ، يَهْتَدُوْنَ۔ ہدایت پائیں وہ لوگ

اِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ، اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ،
اِنَّكَ لَعَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ، اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ،
اِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ، اِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ،
لٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ، لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ، لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ، لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ،
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ، لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ، لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ

افعال ناقصہ

كَانَ۔ ہے، سَمِيْعًا۔ سننے والا، مُحِيْطًا۔ گھیرنے والا،
شُهَدَآءَ۔ گواہی دینے والے، شَهِيْدًا۔ گواہ، كُنْتُمْ۔ ہو تم

خَيْرَ اُمَّةٍ ۔ بہترین اُمت اَصْبَحْتُمْ ہوگئے ہو تم اِخْوَانًا ۔ بھائی بھائی
اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ۔ اچھا طریقہ وَلَا تَكُوْنُوْا ۔ اور مت ہو جاؤ

كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا

كَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا كَانَ اللّٰهُ عَلٰى شَيْءٍ مُّحِيْطًا

لِتَكُوْنُوْا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ يَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖ اِخْوَانًا

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

وَلَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كَافِرٍ بِهٖ

فعلیہ جملے

ماضی

خَتَمَ ۔ مُہر لگایا قُلُوْبِهِمْ ۔ اُن کے دلوں لَقُوْا ۔ ملاقات کی
اٰمَنُوْا ۔ ایمان لائے قَالُوْا ۔ کہا انھوں نے اٰمَنَّا ۔ ایمان لے آئے ہم
ذَهَبَ ۔ لے گیا تَرَكَهُمْ ۔ چھوڑ دیا ان کو ظُلُمَاتٍ ۔ تاریکیوں
جَعَلَ ۔ بنایا فِرَاشًا ۔ بچھونا بِنَاءً ۔ چھت خَلَقَ ۔ پیدا کیا
مَا فِى الْاَرْضِ ۔ جو کچھ ہے زمین میں جَمِيْعًا ۔ سب کا سب

عَلَّمَ۔ سکھایا، اَبٰی۔ انکار کیا، اِسْتَکْبَرَ۔ تکبر کیا، اَنْجَیْنَا۔ نجات دی ہم نے
اَغْرَقْنَا۔ ڈبو دیا ہم نے، اٰلَ۔ خاندان، عَلِمْتُمْ۔ جان لیا تم نے
اِعْتَدَوْا۔ زیادتی کی اُنھوں نے، اَخَذْنَا۔ لیا ہم نے
مِیْثَاقَکُمْ۔ وعدہ تمھارا، رَفَعْنَا۔ بلند کیا ہم نے،
فَوْقَکُمْ۔ تمھارے اوپر، اَلطُّوْرَ۔ طور پہاڑ،

خَتَمَ اللّٰہُ عَلٰی قُلُوْبِھِمْ وَعَلٰی سَمْعِھِمْ۔
اِذَا لَقُوا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْآ اٰمَنَّا۔
ذَھَبَ اللّٰہُ بِنُوْرِھِمْ وَتَرَکَھُمْ فِیْ ظُلُمٰتٍ۔
جَعَلَ لَکُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً
خَلَقَ لَکُمْ مَّا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا
عَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ کُلَّھَا
اَبٰی وَاسْتَکْبَرَ وَکَانَ مِنَ الْکٰفِرِیْنَ
اَنْجَیْنٰکُمْ وَاَغْرَقْنَا اٰلَ فِرْعَوْنَ
وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِیْنَ اعْتَدَوْا مِنْکُمْ
وَاِذْ اَخَذْنَا مِیْثَاقَکُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَکُمُ الطُّوْرَ

مضارع

يُؤْمِنُوْنَ۔ ایمان لاتے ہیں، بِالْغَيْبِ۔ پوشیدہ چیزوں پر، يُقِيْمُوْنَ۔ قائم کرتے ہیں، مِمَّا۔ اس میں سے جو رَزَقْنَا۔ رزق دیا ہم نے يُنْفِقُوْنَ خرچ کرتے ہیں، يَجْعَلُوْنَ۔ کرتے ہیں، اَصَابِعَهُمْ اپنی انگلیاں اٰذَانِهِمْ۔ اپنے کانوں، يَكَادُ۔ قریب ہے، اَلْبَرْقُ۔ چمک، يَخْطَفُ۔ اُچک لے۔ اَبْصَارَهُمْ۔ انکی نگاہیں يَنْقُضُوْنَ۔ توڑتے ہیں، عَهْدَ اللّٰهِ۔ اللہ کا وعدہ، مِنْ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ۔ اس کے مضبوط کرنے کے بعد، يَقْطَعُوْنَ۔ کاٹتے ہیں، اَنْ يُّوْصَلَ۔ یہ کہ جوڑا جائے يُفْسِدُوْنَ۔ فساد مچاتے ہیں، اَتَجْعَلُ۔ کیا بنائے گا تو، مَنْ۔ جو، يُّفْسِدُ۔ فساد مچائے، يَسْفِكُ۔ بہائے، الدِّمَآءَ۔ خون، نُسَبِّحُ۔ تسبیح پڑھتے ہیں، بِحَمْدِكَ تیرے تعریف کی، نُقَدِّسُ۔ پاکی بیان کرتے ہیں، مَا تُبْدُوْنَ۔ جو ظاہر کرتے ہو تم، مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ۔ جو کچھ چھپاتے ہو تم

يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۔ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ،

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ،

فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ،

يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ

وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ

وَيُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ ۔ اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ

فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ ۔ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ

وَنُقَدِّسُ لَكَ ۔ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۔

وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ۔

امر

اِهْدِنَا۔ ہدایت دے ہم کو، اَلصِّرَاطَ۔ راستہ، اَلْمُسْتَقِيْمَ۔ سیدھا

اٰمِنُوْا۔ ایمان لاؤ، اُدْعُوْا۔ بلاؤ، شُهَدَآءَكُمْ۔ اپنے گواہوں کو

دُوْنِ اللّٰهِ۔ اللہ کے علاوہ، بَشِّرْ۔ خوش خبری دے دے،

عَمِلُوْا۔ عمل کئے اُنھوں نے، اَلصّٰلِحٰتِ۔ اچھے،

اَنْۢبِئُوْنِىْ۔ بتاؤ مجھ کو، بِاَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ۔ ان سب کے نام،

اَنْۢبِئْهُمْ۔ بتا اُن کو، اُسْكُنْ۔ رہ تو، زَوْجُكَ۔ تیری بیوی،

كُلَا۔ کھاؤ تم دونوں، رَغَدًا۔ افراط سے، حَيْثُ۔ جہاں بھی،

شِئْتُمَا۔ چاہو تم دونوں، اِهْبِطُوْا۔ اترو تم، عَدُوٌّ۔ دشمن۔

اُذْكُرُوْا۔ یاد کرو، نِعْمَتِىَ۔ میری نعمتوں کو، اَنْعَمْتُ۔ انعام کیا میں نے

اَوْفُوْا پورا کرو، بِعَهْدِیْ میرا عہد، اُوْفِ پورا کروں گا میں،

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ، اٰمِنُوْا كَمَا اٰمَنَ النَّاسُ،

اُعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ، اُدْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ

مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ، بَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

اَنْۢبِئُوْنِیْ بِاَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ، يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ

يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ،

وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا، اِهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ، اُذْكُرُوْا نِعْمَتِیَ الَّتِیْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

اَوْفُوْا بِعَهْدِیْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ،

اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ،

نہی

لَا تَجْعَلُوْا مت بناؤ، اَنْدَادًا ہمسر، لَا تَقْرَبَا مت قریب جاؤ تم دونوں،

فَتَكُوْنَا پس ہوجاؤ گے تم دونوں، مِنَ الظّٰلِمِيْنَ خطا کاروں میں سے،

لَا تَشْتَرُوْا مت خریدو، ثَمَنًا قَلِيْلًا تھوڑا دام،

لَا تَلْبِسُوْا مت ملاؤ، لَا تَتَّبِعْ مت ڈھونڈھ، لَا تَكْتُمُوْا مت چھپاؤ تم

لَا تَقْنَطُوْا۔ مت مایوس ہو، لَا تَعْثَوْا۔ نہ پھرو، لَا تُلْقُوْا۔ مت ڈالو

بِاَیْدِیْکُمْ۔ اپنے ہاتھ کو، اِلَی التَّهْلُكَةِ۔ ہلاکت کی طرف،

لَا تَتَّخِذُوْا۔ مت بناؤ، هُزُوًا۔ مذاق،

لَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ،

لَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ،

لَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كَافِرٍ بِهٖ، وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ

ثَمَنًا قَلِيْلًا، وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ،

لَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْاَرْضِ، لَا تَاْكُلُوْا

اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ، لَا تَقْنَطُوْا

مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ لَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ

لَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ،

وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا،



تعلیمات قرآن

اَلْاِیْمَان - ایمان

(۱)

اَعُوْذُ۔ پناہ مانگتا ہوں میں، بِ۔ ساتھ، بِاللّٰہِ۔ ساتھ اللہ کے، مِنْ۔ سے، اَلشَّیْطَانِ۔ شیطان، اَلرَّجِیْمِ۔ مردود، مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ۔ شیطان مردود سے،

اَعُوْذُ بِاللّٰہِ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ ۝

(۲)

بِ۔ ساتھ، اِسْمِ۔ نام، اَللّٰہِ۔ اللہ، بِسْمِ اللّٰہِ۔ ساتھ نام اللہ کے، اَلرَّحْمٰنِ۔ بڑا مہربان، اَلرَّحِیْمِ۔ نہایت رحم والا،

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

(۳)

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا۔ اے ایمان والو، اٰمِنُوْا۔ ایمان لاؤ، بِاللّٰہِ۔ اللہ پر، وَرَسُوْلِهٖ۔ اور اُس کے رسول، وَالْکِتٰبِ۔ اور کتاب، الَّذِیْ۔ جو کہ، نَزَّلَ۔ اُتارا، عَلٰی۔ پر، رَسُوْلِهٖ۔ اپنے رسول، وَالْکِتٰبِ۔ اور کتاب، الَّذِیْ۔ جو کہ، اَنْزَلَ۔ اُتارا، مِنْ قَبْلُ۔ پہلے سے،

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا آمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ

(۴)

وَمَنْ۔ اور جو شخص، يَكْفُرْ۔ کفر کرتا ہے، بِاللّٰهِ۔ اللہ کے ساتھ، وَمَلٰٓئِكَتِهٖ۔ اور اس کے فرشتوں، وَكُتُبِهٖ۔ اور اس کی کتابوں، وَرُسُلِهٖ۔ اور اسکے رسولوں، وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ۔ اور روز قیامت، فَقَدْ۔ پس تحقیق ضَلَّ۔ گمراہ ہوا، ضَلٰلًا۔ گمراہ ہونا، بَعِيْدًا۔ دور کا،

وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا

(۵)

وَلَا تَخَافُوْا۔ اور نہ ڈرو، وَلَا تَحْزَنُوْا۔ اور نہ غمگین ہو، وَأَنْتُمُ۔ اور تم، الْاَعْلَوْنَ۔ بہت بلند ہونے والے ہو، إِنْ۔ اگر، كُنْتُمْ۔ ہو تم، مُؤْمِنِيْنَ۔ ایمان والے،

وَلَا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَأَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِيْنَ

اَللّٰہ تعالیٰ ۔ خدا

۱

ھُوَ ۔ وہ، اَللّٰہُ ۔ اللہ ۔ خدا، اَلَّذِیْ ۔ جو، لَا ۔ نہیں، اِلٰہَ ۔ معبود
لَآ اِلٰہَ ۔ نہیں کوئی معبود، اِلَّا ۔ مگر، ھُوَ ۔ وہ،

ھُوَ اللّٰہُ الَّذِیْ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ

۲

عَالِمُ ۔ جاننے والا، اَلْغَیْبُ ۔ چھپا ہوا، عَالِمُ الْغَیْبِ ۔ چھپے ہوئے کا جاننے والا،
وَ ۔ اور، اَلشَّہَادَۃِ ۔ ظاہر، عَالِمُ الْغَیْبِ وَالشَّہَادَۃِ ۔ چھپے ہوئے کا
جاننے والا اور ظاہر کا،

عَالِمُ الْغَیْبِ وَالشَّہَادَۃِ ھُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ

۳

اَلْمَلِكُ ۔ بادشاہ، اَلْقُدُّوْسُ ۔ پاک ذات، اَلسَّلَامُ ۔ عیبوں سے سالم،
اَلْمُؤْمِنُ ۔ امن دینے والا، اَلْمُھَیْمِنُ ۔ پناہ میں لینے والا، اَلْعَزِیْزُ ۔ غالب،
اَلْجَبَّارُ ۔ زبردست، اَلْمُتَکَبِّرُ ۔ بڑائی والا، سُبْحَانَ ۔ پاکی بیان کرنا،
سُبْحَانَ اللّٰہِ ۔ پاکی اللہ کی، عَمَّا ۔ اس چیز سے، یُشْرِکُوْنَ ۔ شریک بتلاتے ہیں،

ھُوَ اللّٰہُ الَّذِیْ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُھَیْمِنُ الْعَزِیْزُ الْجَبَّارُ

الْمُتَكَبِّرُ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ

(۴)

اَلْخَالِقُ پیدا کرنے والا، اَلْبَارِئُ ۔ بنانے والا، اَلْمُصَوِّرُ صورت بنانے والا
لَهٗ ۔ اُس کے لئے، اَلْاَسْمَآءُ ۔ بہت سے نام، اَلْحُسْنٰى ۔ بہت اچھے
يُسَبِّحُ پاکی بیان کرتا ہے لَهٗ ۔ اُس کی، مَا ۔ جو کچھ فِيْ ۔ میں،
اَلسَّمٰوٰتِ ۔ آسمانوں فِي السَّمٰوٰتِ ۔ آسمانوں میں اَلْاَرْضِ ۔ زمین
مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۔ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے،
وَهُوَ ۔ اور وہ، اَلْعَزِيْزُ غالب، اَلْحَكِيْمُ ۔ حکمت والا،

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

الْاَنْبِيَآءُ وَالرُّسُلُ

نبی اور پیغمبر لوگ

(۱)

اِنَّا ۔ بیشک ہم نے اَوْحَيْنَا ۔ وحی بھیجی ہم نے اِلَيْكَ ۔ تیری طرف،
كَمَا ۔ جیسا، اِلٰى ۔ طرف، نُوْحٍ ۔ نام پیغمبر وَالنَّبِيّٖنَ ۔ اور نبیوں،

مِنْ ۔ سے، بَعْدِہٖ ۔ اس کے بعد، مِنْ بَعْدِہٖ ۔ اس کے بعد سے،

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ

(۲)

وَأَوْحَيْنَا ۔ اور وحی بھیجی ہم نے، إِلَىٰ ۔ طرف، إِبْرَاهِيمَ ۔ إِسْمَاعِيلَ ۔ إِسْحَاقَ ۔ يَعْقُوبَ ۔ عِيسَىٰ ۔ أَيُّوبَ ۔ يُونُسَ ۔ هَارُونَ ۔ سُلَيْمَانَ ۔ دَاوُدَ ۔ پیغمبروں کے نام ہیں،

الْأَسْبَاطِ ۔ اولاد (خاص طور پر حضرت یعقوب پیغمبر (علیہ السلام) کی اولاد)

وَآتَيْنَا ۔ اور دیا ہم نے، زَبُورًا ۔ نام ہے ایک کتاب کا جو حضرت داؤد علیہ السلام پر نازل ہوئی،

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا

(۳)

وَرُسُلًا ۔ اور بہت سے رسول، قَدْ قَصَصْنَاهُمْ ۔ تحقیق بیان کیا ہم نے اُن کو، عَلَيْكَ ۔ تم پر، وَرُسُلًا ۔ اور بہت سے رسول، لَمْ ۔ نہیں، نَقْصُصْ ۔ بیان کیا ہم نے، هُمْ ۔ اُن کو، عَلَيْكَ ۔ تم پر، كَلَّمَ اللَّهُ ۔ بات کی اللہ نے

مُوسٰی ۔ نام ہے ایک پیغمبر کا، تَکْلِیْمًا ۔ اچھی طرح بات کرنا،

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوسٰى تَكْلِيْمًا

(۴)

يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ ۔ اے نبی، اِنَّا بیشک ہم نے اَرْسَلْنٰكَ بھیجا ہم نے تم کو، شَاهِدًا ۔ گواہی دینے والا وَ ۔ اور، مُبَشِّرًا ۔ خوش خبری سُنانے والا نَذِيْرًا ۔ ڈرانے والا، دَاعِيًا ۔ بلانے والا، اِلَى اللّٰهِ ۔ اللہ کی طرف بِاِذْنِهٖ ۔ اُس کے حکم سے، وَسِرَاجًا ۔ اور چراغ، مُنِيْرًا ۔ روشن

يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّا اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا وَّدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا

اَلْمَلٰٓئِكَةُ فرشتے

(۱)

اِنَّ بیشک، اَللّٰهَ ۔ خدا، مَلٰٓئِكَةٌ فرشتے، وَمَلٰٓئِكَتَهٗ ۔ اور اُسکے فرشتے ۔ يُصَلُّوْنَ ۔ درود بھیجتے ہیں، عَلٰى ۔ پر، اَلنَّبِيّ ۔ نبی عَلَى النَّبِيِّ ۔ نبی پر، يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ ۔ اے وہ لوگو جو کہ، اٰمَنُوْا ۔ ایمان لائے، صَلُّوْا ۔ درود بھیجو، عَلَيْهِ ۔ اُس پر، وَسَلِّمُوْا ۔ اور سلام بھیجو، تَسْلِيْمًا ۔ سلام بھیجنا،

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا۔

(۲)

مَنْ جو شخص، كَانَ۔ ہوا، عَدُوًّا۔ دشمن، لِلّٰهِ۔ اللہ کے لئے، وَمَلٰٓئِكَتِهٖ۔ اور اُس کے فرشتے وَ۔ اور، رُسُل پیغمبر، ہٖ۔ اسکے وَرُسُلِهٖ۔ اور اسکے پیغمبروں، جِبْرِيْلَ وَمِيْكٰلَ۔ نام دو فرشتوں کا فَ۔ پس، اِنَّ بیشک، عَدُوٌّ دشمن ہے، لِ۔ لئے، كَافِرِيْنَ۔ کافر لوگ، لِلْكٰفِرِيْنَ۔ کافروں کے لئے

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ

اَلْكُتُبُ۔ کتابیں

(۱)

وَ۔ اور، لَقَدْ۔ البتہ تحقیق، اَرْسَلْنَا بھیجا ہم نے، نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ۔ دو پیغمبروں کے نام، جَعَلْنَا۔ بنایا ہم نے، فِيْ میں، ذُرِّيَّةِ۔ اولاد، فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا۔ ان دونوں کی اولاد میں، اَلنُّبُوَّةَ۔ نبوت، وَالْكِتٰبَ۔ اور کتا[ب]

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ وَجَعَلْنَا

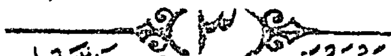
فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ



(۲)

ثُمَّ ـ پھر قَفَّيْنَا ـ پیچھے بھیجا ہم نے عَلٰى ـ پر اٰثَارِ ـ نشانات قدم عَلٰى اٰثَارِهِمْ ـ اُن کے نشانات قدم پر بِرُسُلِنَا ـ اپنے رسولوں کو وَقَفَّيْنَا ـ اور پیچھے بھیجا ہم نے بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ـ مریم کے بیٹے عیسیٰ کو وَ ـ اور اٰتَيْنٰهُ ـ دی ہم نے اس کو اَلْاِنْجِيْلَ ـ کتاب کا نام جو حضرت عیسیٰ پر نازل ہوئی

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ



(۳)

اِنَّا ـ بیشک ہم نے اَنْزَلْنَا ـ نازل کیا ہم نے التَّوْرٰىةَ ـ توریت فِيْهَا ـ اس میں هُدًى ـ رہنمائی ہے وَنُوْرٌ ـ اور روشنی ہے

اِنَّا اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ



(۴)

وَاٰتَيْنَا ـ اور دیا ہم نے دَاوٗدَ ـ نام پیغمبر زَبُوْرًا ـ زبور (نام کتاب)

وَاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا



(۵)

وَنُنَزِّلُ ـ اور ہم اُتارتے ہیں مِنَ الْقُرْاٰنِ ـ قرآن سے مَا ـ جو

هُوَ۔ وہ شِفَاءٌ۔ شفا ہے وَرَحْمَةٌ۔ اور رحمت ہے
لِلْمُؤْمِنِيْنَ۔ ایمان داروں کیلئے

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ

اَلتَّقْدِيْرُ۔ تقدیر

اِنْ تُصِبْهُمْ۔ اگر پہونچے ان کو حَسَنَةٌ۔ بھلائی يَقُوْلُوْا۔ کہتے ہیں
فَمَا۔ پس کیا ہے لِهٰٓؤُلَاۤءِ الْقَوْمِ۔ ان لوگوں کے لئے
لَا يَكَادُوْنَ۔ نہیں قریب ہوتے ہیں يَفْقَهُوْنَ۔ سمجھیں حَدِيْثًا۔ بات

اِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ
وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ
قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ فَمَالِ هٰٓؤُلَاۤءِ الْقَوْمِ
لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا

اَلْيَوْمُ الْاٰخِرُ۔ روز قیامت

(۱)

وَ۔ اور نُفِخَ۔ پھونکا گیا فِي الصُّوْرِ۔ صور میں فَ۔ پس

صَعِقَ بیہوش ہوگیا، مَنْ جو شخص فِي السَّمٰوٰتِ آسمانوں میں، فِي الْاَرْضِ زمین میں، اِلَّا مگر، شَاءَ اللّٰهُ چاہا اللہ نے، ثُمَّ پھر، نُفِخَ پھونکا گیا، فِيْهِ اس میں، اُخْرٰى دوبارہ، فَاِذَا پس ناگاہ، هُمْ وہ لوگ، قِيَامٌ کھڑے، يَّنْظُرُوْنَ دیکھتے ہونگے،

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ

(۲)

وَ اور، اَشْرَقَتْ چمک اٹھی، الْاَرْضُ زمین، بِ ساتھ، نُوْرِ روشنی، رَبِّهَا اپنے پروردگار، بِنُوْرِ رَبِّهَا اپنے پروردگار کے نور سے، وُضِعَ رکھی گئی، الْكِتٰبُ کتاب، وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ اور لایا گیا نبیوں کو، وَالشُّهَدَاءِ اور گواہوں کو، وَقُضِيَ اور فیصلہ کیا گیا، بَيْنَهُمْ انکے درمیان، الْحَقِّ سچائی، وَهُمْ اور وہ لوگ، لَا يُظْلَمُوْنَ نہیں ظلم کئے جاینگے،

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ

وَ۔ اور، وُفِّيَتْ۔ پوری دی گئی، كُلُّ نَفْسٍ۔ ہر جان، مَا۔ جو کچھ، عَمِلَتْ۔ اس نے کیا، وَهُوَ۔ اور وہ (اللہ) اَعْلَمُ۔ زیادہ جاننے والا ہے، بِمَا يَفْعَلُوْنَ۔ ساتھ اس چیز کے جو کرتے ہیں،

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ

اَلْاِسْلَامُ۔ اسلام

(۱)

اِنَّ بیشک، اَلدِّيْنَ۔ دین، عِنْدَ۔ نزدیک، اَللّٰهِ۔ اللہ، عِنْدَ اللّٰهِ۔ اللہ کے نزدیک، اَلْاِسْلَامُ۔ اسلام

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ

(۲)

وَمَنْ۔ اور جو شخص، يَّبْتَغِ۔ پسند کرتا ہے، غَيْرَ الْاِسْلَامِ۔ اسلام کے سوا، دِيْنًا۔ دین، فَلَنْ يُّقْبَلَ۔ پس ہرگز نہ قبول کیا جائے گا، مِنْهُ۔ اس سے

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ

(۳)

وَمَنْ۔ اور کون شخص، يَّرْغَبُ عَنْ۔ اعراض کرتا ہے، عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهِيْمَ۔ ابراہیم کے مذہب سے، اِلَّا۔ مگر، مَنْ۔ جو شخص، سَفِهَ۔ احمق بنایا

نَفْسَهٗ۔ اپنے آپ کو، وَلَقَدِ۔ اور البتہ تحقیق، اِصْطَفَيْنٰهُ۔ منتخب کرلیا ہم نے اس کو، فِي الدُّنْيَا۔ دنیا میں، وَاِنَّهٗ۔ اور بیشک وہ فِي الْاٰخِرَةِ۔ آخرت میں، لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ۔ البتہ نیک لوگوں میں سے ہیں

وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهٗ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ

(۴)

اِذْ۔ جب قَالَ۔ کہا، لَهٗ۔ اس سے، رَبُّهٗ۔ اس کے پروردگار نے اَسْلِمْ۔ فرماں بردار بن جا، اَسْلَمْتُ۔ فرماں بردار بن گیا میں لِ۔ لئے، لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ۔ سارے جہان کے پروردگار کیلئے

اِذْ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗ اَسْلِمْ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

(۵)

وَ۔ اور، وَصّٰى۔ وصیت کی، بِهَا۔ ساتھ اس کے، اِبْرٰهٖمُ۔ ابراہیم نے بَنِيْهِ۔ اپنے بیٹوں کو، وَيَعْقُوْبُ۔ اور یعقوب نے، يٰبَنِيَّ۔ اے میرے بیٹو اِنَّ اللّٰهَ۔ بیشک اللہ نے، اصْطَفٰى۔ منتخب کرلیا، لَكُمُ۔ تمہارے لئے الدِّيْنَ۔ دین اسلام، فَلَا تَمُوْتُنَّ۔ پس ہرگز مت مرنا، اِلَّا۔ مگر

وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ۔ اس حال میں کہ تم مسلمان ہو

وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ يٰبَنِيَّ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ

كِتَابُ الصَّلٰوةِ

اَلْوُضُوْءُ۔ وضو

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا۔ اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو، اِذَا۔ جب، قُمْتُمْ۔ اٹھو تم، اِلَى الصَّلٰوةِ۔ نماز کی طرف، فَاغْسِلُوْا۔ پس دھوؤ تم وُجُوْهَكُمْ۔ اپنے چہروں کو، وَاَيْدِيَكُمْ۔ اور اپنے ہاتھوں کو، اِلَى الْمَرَافِقِ۔ کہنیوں تک، وَامْسَحُوْا۔ اور مسح کرلو، بِرُءُوْسِكُمْ۔ اپنے سروں کا، وَاَرْجُلَكُمْ۔ اور اپنے پیروں کو، اِلَى الْكَعْبَيْنِ۔ ٹخنوں تک

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ

اَلْغُسْلُ۔ غسل

وَاِنْ كُنْتُمْ۔ اور اگر ہو تم، جُنُبًا۔ جنبی (یعنی ایسے ناپاک

کہ نہانے کی ضرورت ہو) فَاطَّهَّرُوْا پس خوب پاک ہولو (یعنی غسل کرلو)

وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا

اَلتَّيَمُّمُ - تیمم

وَاِنْ كُنْتُمْ - اور اگر ہو تم، مَرْضٰى بیمار، اَوْ - یا، عَلٰى سَفَرٍ سفر پر، اَوْجَآءَ - یا آیا، اَحَدٌ مِّنْكُمْ - کوئی تم میں سے، مِنَ الْغَآئِطِ - جائے ضرور سے، اَوْ لٰمَسْتُمُ - یا آئے ہو تم، النِّسَآءَ - عورتوں کے پاس، فَلَمْ تَجِدُوْا - پس نہ پاؤ تم، مَآءً - پانی، فَتَيَمَّمُوْا - پس قصد کرو، صَعِيْدًا - مٹی، طَيِّبًا - پاک، فَامْسَحُوْا - پس مسح کرو، بِوُجُوْهِكُمْ - اپنے چہروں کا، وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ - اور اپنے ہاتھوں کا اس سے

وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ

اَلصَّلٰوةُ - نماز

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا - اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو، اِرْكَعُوْا - رکوع کرو

وَاسْجُدُوْا۔ اور سجدہ کرو، وَاعْبُدُوْا۔ اور عبادت کرو رَبَّكُمْ۔ اپنے پروردگار کی
وَافْعَلُوْا۔ اور کرو الْخَيْرَ۔ نیکی لَعَلَّكُمْ۔ تاکہ تم لوگ تُفْلِحُوْنَ۔ کامیاب ہو جاؤ

يَآ اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا
رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

(۲)

وَجَاهِدُوْا۔ اور خوب کوشش کرو، فِي اللّٰهِ۔ اللہ میں (یعنی اللہ کے دین میں)
حَقَّ جِهَادِهٖ۔ اس کی کوشش کا حق، هُوَ۔ اس نے، اجْتَبٰكُمْ۔ چن لیا تم کو
وَمَا جَعَلَ۔ اور نہیں کیا، عَلَيْكُمْ۔ تم پر، فِي الدِّيْنِ۔ دین میں
مِنْ حَرَجٍ۔ کوئی مشکل

وَجَاهِدُوْا فِي اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ هُوَ اجْتَبٰكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ

(۳)

مِلَّةَ۔ مذہب، اَبِيْكُمْ۔ تمہارے باپ، اِبْرٰهِيْمَ۔ ابراہیمؑ، هُوَ۔ اس نے
سَمّٰىكُمُ۔ نام رکھا تمہارا، الْمُسْلِمِيْنَ۔ مسلمان مِنْ قَبْلُ۔ پہلے سے
وَفِيْ هٰذَا۔ اور اس میں لِيَكُوْنَ۔ تاکہ ہو، الرَّسُوْلُ۔ پیغمبر شَهِيْدًا۔ گواہ
عَلَيْكُمْ۔ تم پر، وَتَكُوْنُوْا۔ اور ہو جاؤ تم شُهَدَآءَ۔ گواہ عَلَى النَّاسِ۔ لوگوں

مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ

مِنْ قَبْلُ وَفِي هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ

(۴)

فَاَقِيْمُوا پس قائم کرو اَلصَّلٰوةَ نماز وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ۔ اور دو تم زکوٰۃ وَاعْتَصِمُوْا۔ اور مضبوطی سے پکڑو بِاللّٰهِ۔ اللہ کو هُوَ مَوْلٰىكُمْ۔ وہ تمہارا مالک ہے فَنِعْمَ پس اچھا ہے اَلْمَوْلٰى۔ مالک وَنِعْمَ اور اچھا ہے اَلنَّصِيْرُ مددگار

فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ هُوَ مَوْلٰىكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ

اَلزَّكٰوةُ۔ زکوٰۃ

(۱)

وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ۔ اور دو تم زکوٰۃ وَاَقْرِضُوا اللّٰهَ۔ اور قرض دو اللہ کو قَرْضًا حَسَنًا۔ اچھا قرض وَمَا۔ اور جو کچھ تُقَدِّمُوْا۔ آگے بھیجو گے لِاَنْفُسِكُمْ۔ اپنی جانوں کے لئے مِنْ خَيْرٍ۔ بھلائی سے تَجِدُوْهُ۔ پاؤ گے تم اس کو عِنْدَ اللّٰهِ۔ اللہ کے پاس

وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ

(۲)

وَمَا۔ اور جو کچھ اٰتَيْتُمْ۔ دیا تم نے مِنْ رِّبًا۔ سود سے لِيَرْبُوَا۔ تاکہ بڑھے
فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ۔ لوگوں کے مال میں فَلَا يَرْبُوْ۔ پس نہیں بڑھتا ہے
عِنْدَ اللهِ۔ اللہ کے پاس وَمَآ اٰتَيْتُمْ۔ اور جو کچھ تم نے دی مِنْ
زَكٰوةٍ۔ زکوٰۃ سے تُرِيْدُوْنَ۔ ارادہ کرتے ہو تم وَجْهَ اللهِ۔ اللہ کی ذات
فَاُولٰٓئِكَ۔ پس یہی لوگ هُمُ۔ وہ ہیں الْمُضْعِفُوْنَ۔ دُگنا کرنے والے

وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ
فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللهِ وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ
تُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ

(۳)

اِنَّ۔ بیشک الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا۔ جو لوگ ایمان لائے وَعَمِلُوا۔ اور کام کئے
الصّٰلِحٰتِ۔ اچھے وَاَقَامُوا۔ اور قائم کیا انھوں نے الصَّلٰوةَ۔ نماز
وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ۔ اور دی انھوں نے زکوٰۃ لَهُمْ۔ اُن کیلئے اَجْرُهُمْ۔ ان کا ثواب
عِنْدَ۔ پاس رَبِّهِمْ۔ اُنکے رب وَلَا خَوْفٌ۔ اور نہیں ڈر عَلَيْهِمْ۔ اُن پر
وَلَا هُمْ۔ اور نہ وہ لوگ يَحْزَنُوْنَ۔ غمگین ہوں گے،

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ
وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

اَلصِّيَامُ ۔ روزہ

(۱)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۔ اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو۔ كُتِبَ ۔ فرض کیا گیا
عَلَيْكُمُ ۔ تم پر۔ اَلصِّيَامُ ۔ روزہ۔ كَمَا كُتِبَ ۔ جیسے فرض کیا گیا
عَلَى ۔ اوپر۔ الَّذِيْنَ ۔ جو لوگ۔ مِنْ قَبْلِكُمْ ۔ تم سے پہلے
لَعَلَّكُمْ ۔ تاکہ تم لوگ۔ تَتَّقُوْنَ ۔ متقی ہو جاؤ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ

(۲)

شَهْرُ رَمَضَانَ ۔ رمضان کا مہینہ۔ الَّذِيْٓ ۔ جو کہ۔ اُنْزِلَ ۔ نازل کیا گیا
فِيْهِ ۔ اس میں۔ الْقُرْاٰنُ ۔ قرآن۔ هُدًى ۔ رہنمائی ہے۔ لِّلنَّاسِ ۔ لوگوں کیلئے
وَبَيِّنٰتٍ ۔ اور ظاہر نشانیاں ہیں۔ مِّنَ الْهُدٰى ۔ رہنمائی سے۔ وَالْفُرْقَانِ
حق کو باطل سے جدا کرنے کی۔ فَمَنْ ۔ پس جو شخص۔ شَهِدَ ۔ حاضر ہوا۔ مِنْكُمُ ۔ تم میں سے
الشَّهْرَ ۔ مہینے میں۔ فَلْيَصُمْهُ ۔ پس چاہئے کہ روزہ رکھے اس کا (یعنی رمضان کا)

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى

لِلنَّاسِ وَبَیِّنٰتٍ مِّنَ الْھُدٰی وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَہِدَ مِنْکُمُ الشَّھْرَ فَلْیَصُمْہُ

اَلْحَجّ - حج

(۱)

اِنَّ ۔بیشک، اَوَّلَ ۔پہلا، بَیْتٍ ۔گھر، وُضِعَ ۔بنایا گیا، لِلنَّاسِ ۔لوگوں کے لئے، لَ البتہ اَلَّذِیْ ۔جو بِبَکَّۃَ ۔مکہ میں مُبٰرَکًا ۔برکت دیا ہوا، وَھُدًی ۔اور رہنمائی لِلْعٰلَمِیْنَ ۔سارے جہان کیلئے، فِیْہِ ۔اس میں اٰیٰتٌ ۔نشانیاں، بَیِّنٰتٌ ۔کھلی کھلی، مَقَامُ ۔کھڑے ہونے کی جگہ، مَقَامُ اِبْرٰھِیْمَ ۔ابراہیمؑ کے کھڑے ہونے کی جگہ

اِنَّ اَوَّلَ بَیْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِیْ بِبَکَّۃَ مُبٰرَکًا وَّھُدًی لِّلْعٰلَمِیْنَ فِیْہِ اٰیٰتٌۢ بَیِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰھِیْمَ

(۲)

وَمَنْ ۔اور جو شخص دَخَلَہٗ ۔داخل ہوا اس میں کَانَ ۔ہو گیا اٰمِنًا ۔امن والا، وَلِلّٰہِ ۔اور اللہ کے لئے ہے عَلَی النَّاسِ ۔لوگوں پر فرض حِجُّ الْبَیْتِ ۔کعبہ کا حج، مَنْ ۔جو شخص، اسْتَطَاعَ ۔مقدور رکھے اِلَیْہِ ۔اس کی طرف، سَبِیْلًا ۔راستہ کی، وَمَنْ ۔اور جس نے

كَفَرَ۔ کفر کیا، فَإِنَّ اللّٰهَ۔ پس بیشک اللہ، غَنِيٌّ۔ بے نیاز ہے،
عَنِ الْعَالَمِينَ۔ سارے جہان سے،

وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ
مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللّٰهَ
غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

(۳)

اَلْحَجُّ۔ حج، أَشْهُرٌ۔ مہینے، مَعْلُومَاتٌ۔ جانے ہوئے، أَشْهُرٌ
مَعْلُومَاتٌ۔ جانے ہوئے مہینے، فَمَنْ۔ پس جس شخص نے، فَرَضَ۔ فرض کیا،
فِيهِنَّ۔ ان مہینوں میں، اَلْحَجَّ۔ حج کو، فَلَا رَفَثَ۔ پس نہیں
بے حجاب ہونا عورت سے، وَلَا فُسُوقَ۔ اور نہ کوئی نافرمانی ہے
وَلَا جِدَالَ۔ اور نہ کوئی جھگڑا کرنا ہے، فِي الْحَجِّ۔ حج میں،

اَلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ
فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

(۴)

وَمَا تَفْعَلُوا۔ اور جو کچھ کرو تم، مِنْ خَيْرٍ۔ نیکی سے،
يَعْلَمْهُ۔ جانتا ہے اس کو،

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ

الاوامر خدا نے جن کاموں کا حکم دیا

(۱)

خَلَقَ۔ پیدا کیا، الْاِنْسَانَ۔ آدمی کو، مِنْ عَلَقٍ۔ جمے ہوئے خون سے
وَرَبُّكَ۔ اور تیرا پروردگار، الْاَكْرَمُ۔ بڑا کریم ہے، عَلَّمَ۔ تعلیم دی
بِالْقَلَمِ۔ قلم کے ذریعہ سے مَا لَمْ يَعْلَمْ۔ جو کچھ نہیں جانتا ہے

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِیْ خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝ اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ الَّذِیْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝

(۲)

فَاقْرَءُوْا۔ پس پڑھو، مَا۔ جو کچھ، تَيَسَّرَ۔ آسانی سے ہو سکے، مِنَ الْقُرْاٰنِ۔ قرآن سے

فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ

(۳)

اُتْلُ۔ تلاوت کر تو، مَا۔ جو کچھ، اُوْحِیَ۔ بھیجا گیا، اِلَيْكَ۔ تیری طرف
مِنَ الْكِتَابِ۔ کتاب سے، وَاَقِمِ۔ اور قائم کر تو، الصَّلٰوةَ۔ نماز کو
اِنَّ۔ بیشک، الصَّلٰوةَ۔ نماز، تَنْهٰى۔ روکتی ہے، عَنِ الْفَحْشَاۗءِ۔ بے حیائی سے
وَالْمُنْكَرِ۔ اور برائی سے

اُتْلُ مَاۤ اُوْحِیَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاۗءِ وَالْمُنْكَرِ ؕ

۴

یٰبُنَیَّ اے میرے پیارے بیٹے اَقِمِ الصَّلٰوۃَ قائم رکھ تو نماز کو وَاْمُرْ اور حکم دے بِالْمَعْرُوْفِ اچھی بات کا وَانْہَ اور روک عَنِ الْمُنْکَرِ بری بات سے وَاصْبِرْ اور صبر کر تو عَلٰی مَا اس پر جو اَصَابَکَ تکلیف پہنچے تجھ کو

یٰبُنَیَّ اَقِمِ الصَّلٰوۃَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْہَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَاصْبِرْ عَلٰی مَا اَصَابَکَ

۵

وَاقْصِدْ اور میانہ روی اختیار کر فِیْ مَشْیِکَ اپنی چال میں وَاغْضُضْ اور پست کر مِنْ صَوْتِکَ اپنی آواز سے اِنَّ بیشک اَنْکَرَ زیادہ بری اَلْاَصْوَاتِ آوازیں اَنْکَرَ الْاَصْوَاتِ آوازوں میں سب سے زیادہ بری لَصَوْتُ الْحَمِیْرِ البتہ گدھے کی آواز

وَاقْصِدْ فِیْ مَشْیِکَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِکَ اِنَّ اَنْکَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِیْرِ

۶

یٰاَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو اِجْتَنِبُوْا بچو کَثِیْرًا بہت مِّنَ الظَّنِّ گمان سے اِنَّ بیشک بَعْضَ الظَّنِّ بعض گمان اِثْمٌ گناہ ہے

یٰاَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا کَثِیْرًا

مِنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ

(۷)

وَاعْتَصِمُوْا۔ اور مضبوطی سے پکڑو، بِ۔ ساتھ، حَبْلِ۔ رسّی بِحَبْلِ
اللّٰهِ۔ اللہ کی رسی کو، جَمِیْعًا۔ سب مل کر، وَلَا تَفَرَّقُوْا۔ اور فرقہ بندی نہ کرو

وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِیْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا

(۸)

اِنَّمَا۔ بس اَلْمُؤْمِنُوْنَ۔ ایماندار لوگ اِخْوَةٌ۔ بھائی بھائی ہیں فَاَصْلِحُوْا
پس صلح کرادو، بَیْنَ اَخَوَیْكُمْ۔ اپنے بھائیوں کے درمیان، وَاتَّقُوا اللّٰهَ۔ اور
ڈرتے رہو اللہ سے، لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ۔ تاکہ تم لوگ رحم کئے جاؤ

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَیْنَ اَخَوَیْكُمْ
وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ

(۹)

اُعْبُدُوا اللّٰهَ۔ عبادت کرو اللہ کی، وَلَا تُشْرِكُوْا۔ اور مت شریک کرو
بِهٖ۔ اس کے ساتھ، شَیْئًا۔ کسی چیز کو، وَبِالْوَالِدَیْنِ۔ اور ماں باپ کے ساتھ
اِحْسَانًا۔ احسان، وَبِذِی الْقُرْبٰی۔ اور رشتہ دار کے ساتھ، وَ
الْیَتٰمٰی۔ اور یتیموں کے ساتھ، وَالْمَسٰكِیْنِ۔ اور مسکینوں کے ساتھ
وَالْجَارِ۔ اور پڑوسی کے ساتھ، ذِی الْقُرْبٰی۔ رشتہ دار، وَالْجَارِ ذِی
الْقُرْبٰی۔ اور رشتہ دار پڑوسی کے ساتھ، وَالْجَارِ الْجُنُبِ اور اجنبی پڑوسی کے ساتھ

وَالصَّاحِبِ اور ساتھی بِالْجَنْبِ پہلو کا، وَابْنِ السَّبِيْلِ اور مسافر کے ساتھ

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ

(۱۰)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو اتَّقُوا اللّٰهَ ڈرو اللہ سے حَقَّ تُقٰتِهٖ جیسا اُس سے ڈرنا چاہیئے، وَلَا تَمُوْتُنَّ اور ہرگز مت مرو، اِلَّا مگر، وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ۔ اس حال میں کہ تم مسلمان ہو۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ

اَلنَّوَاهِيْ۔ خدا نے جن کاموں سے روکا ہے

(۱)

يٰبُنَيَّ اے میرے پیارے بیٹے، لَا تُشْرِكْ مت شرک کرتو بِاللّٰهِ۔ اللہ کے ساتھ، اِنَّ بیشک اَلشِّرْكَ شرک، لَ البتہ، ظُلْمٌ عَظِيْمٌ بڑا ظلم ہے۔

يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ

(۲)

وَلَا تَقُلْ۔ اور مت کہہ تو، لَهُمَا۔ ان دونوں (ماں باپ) کو، اُفٍّ۔ اُف، وَلَا تَنْهَرْهُمَا۔ اور مت جھڑک تو ان دونوں کو، وَقُلْ۔ اور کہہ تو، لَهُمَا۔ اُن دونوں سے قَوْلًا۔ بات، كَرِيمًا۔ شریف، قَوْلًا كَرِيمًا۔ شریفانہ بات،

وَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا

(۳)

وَلَا تَمْشِ۔ اور نہ چل تو، فِي الْأَرْضِ۔ زمین میں، مَرَحًا۔ اکڑ کر، إِنَّكَ بیشک تو، لَنْ تَخْرِقَ۔ ہرگز نہ پھاڑ سکے گا، الْأَرْضَ۔ زمین کو، وَلَنْ تَبْلُغَ۔ اور ہرگز نہ پہونچے گا تو، الْجِبَالَ۔ پہاڑوں تک، طُولًا۔ لمبائی میں،

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا

(۴)

وَلَا تَجَسَّسُوا۔ اور نہ بھید ڈھونڈھو، وَلَا يَغْتَبْ۔ اور نہ غیبت کرے بَعْضُكُمْ۔ تم میں بعض، بَعْضًا۔ بعض کی،

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا

(۵)

وَلَا تَنَازَعُوا۔ اور مت جھگڑا کرو آپس میں، فَتَفْشَلُوا۔ پس بزدل ہو جاؤ گے تم، وَتَذْهَبَ۔ اور چلی جائے گی، رِيحُكُمْ۔ تمہاری ہوا، تَذْهَبَ رِيحُكُمْ۔ اکھڑ جائے گی تمھاری ہوا۔

وَاصْبِرُوْا۔ اور صبر کرو، اِنَّ اللّٰهَ بیشک اللہ، مَعَ۔ ساتھ، الصّٰبِرِيْنَ صبر کرنے والے، مَعَ الصّٰبِرِيْنَ صبر کرنے والوں کے ساتھ

وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا وَتَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ

(۶)

لَا يَسْخَرْ۔ نہ ٹھٹھا کرے قَوْمٌ۔ کوئی قوم مِّنْ قَوْمٍ۔ کسی قوم سے عَسٰٓى قریب ہے اَنْ يَّكُوْنُوْا۔ یہ کہ ہوں وہ لوگ خَيْرًا۔ بہتر مِّنْهُمْ۔ اُن سے وَلَا نِسَآءٌ۔ اور نہ عورتیں، مِّنْ نِّسَآءٍ۔ عورتوں سے عَسٰٓى ہو سکتا ہے اَنْ يَّكُنَّ۔ یہ کہ ہوں خَيْرًا۔ بہتر مِّنْهُنَّ۔ اُن عورتوں سے

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ

(۷)

وَلَا تَلْمِزُوْا۔ اور نہ عیب لگاؤ اَنْفُسَكُمْ۔ اپنے لوگوں کو، وَلَا تَنَابَزُوْا۔ اور نہ ڈالو آپس میں، بِ۔ بیں، الْاَلْقَابِ۔ ناموں بِالْاَلْقَابِ۔ ناموں میں (بُرے نام چڑھانے کیلئے)

وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ

(۸)

وَلَا تُصَعِّرْ اور مت بگاڑ، خَدَّكَ۔ اپنے چہرے کو، لِلنَّاسِ۔ لوگوں کیلئے
وَلَا تَمْشِ۔ اور مت چل تو، فِی الْاَرْضِ۔ زمین میں، مَرَحًا۔ اکڑ کر،

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِی الْاَرْضِ مَرَحًا

(۹)

لَا تَتَّخِذُوْا۔ مت بنا رکھو، عَدُوِّیْ۔ میرے دشمن، وَعَدُوَّكُمْ۔ اور اپنے دشمنوں کو، اَوْلِیَآءَ۔ دوست،

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّیْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِیَآءَ

(۱۰)

لَا تَتَّخِذُوْا۔ مت بناؤ، الَّذِیْنَ جنہوں نے، اتَّخَذُوْا۔ بنایا، دِیْنَكُمْ تمہارے دین کو، هُزُوًا۔ مذاق، وَلَعِبًا۔ اور کھیل، مِنَ الَّذِیْنَ۔ ان لوگوں سے جو، اُوْتُوا الْكِتٰبَ۔ دیے گئے کتاب، مِنْ قَبْلِكُمْ۔ تم سے پہلے، وَالْكُفَّارَ اور کافروں کو، اَوْلِیَآءَ۔ دوست، وَاتَّقُوا اللّٰهَ اور ڈرو اللہ سے، اِنْ۔ اگر، كُنْتُمْ۔ ہو تم، مُّؤْمِنِیْنَ۔ ایمان دار،

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا دِیْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِیْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِیَآءَ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ

اَمْثَالُ الْقُرْآن

(۱) کلمہ طیّبہ کی مثال

اَلَمْ تَرَ۔ کیا نہیں دیکھا تو نے کَیْفَ۔ کیا، ضَرَبَ اللّٰهُ۔ بیان کی اللہ نے مَثَلًا۔ مثال، کَلِمَةً۔ بات، طَيِّبَةً۔ عمدہ، شَجَرَةٍ۔ درخت، اَصْلُهَا اس کی جڑ، ثَابِتٌ مضبوط، فَرْعُهَا۔ اس کی شاخ، فِي السَّمَاءِ۔ آسمان میں تُؤْتِي۔ لاتا ہے، اُكُلَهَا۔ اپنا پھل، كُلَّ حِينٍ۔ ہر وقت پر، بِاِذْنِ حکم رَبِّهَا۔ اپنے پروردگار کے، يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ۔ بیان کرتا ہے اللہ مثالیں، لَعَلَّهُمْ۔ تاکہ وہ لوگ، يَتَذَكَّرُونَ نصیحت حاصل کریں

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ تُؤْتِيْ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍ بِاِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ

---

(۲) کلمہ خبیثہ کی مثال

كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ۔ گندہ بات، اجْتُثَّتْ۔ اکھاڑ لیا گیا، فَوْقِ۔ اوپر، قَرَارٍ۔ ٹھہراؤ،

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ
مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

(۳) موحد اور مشرک کی مثال

ضَرَبَ ۔ بیان کیا رَجُلًا ایک مرد شُرَكَاءُ ۔ کئی شریک مُتَشَاكِسُونَ
آپس میں ضد رکھنے والے سَلَمًا ۔ پورا، هَلْ ۔ کیا، يَسْتَوِيَانِ ۔ برابر ہیں دونوں،
الْحَمْدُ ۔ سب خوبی، أَكْثَرُهُمْ ۔ ان کے اکثر، لَا يَعْلَمُونَ ۔ نہیں جانتے ہیں،

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ
وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(۴) مشرک کی مثال

مَنْ ۔ جو شخص يُشْرِكْ ۔ شریک بناتا ہے، فَكَأَنَّمَا ۔ پس گویا کہ، خَرَّ ۔ گر پڑا،
مِنَ السَّمَاءِ ۔ آسمان سے، فَتَخْطَفُهُ ۔ اچک لیتے ہیں اس کو، الطَّيْرُ ۔ پرندے
(مردار خوار) تَهْوِي ۔ پھینک دیتی ہے، الرِّيحُ ۔ ہوا، مَكَانٍ سَحِيقٍ ۔ دور جگہ میں

مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ
الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ

(۵) غیر اللہ کو حاجت روا بنانے والوں کی مثال

مَثَلُ الَّذِيْنَ مثال اُن لوگوں کی کہ اِتَّخَذُوْا۔ بنایا انھوں نے، مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ۔ اللہ کے سوا، اَوْلِيَاءَ۔ مددگار، اَلْعَنْكَبُوْتِ۔ مکڑی، اِتَّخَذَتْ۔ بنایا اس نے، بَيْتًا گھر، وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ۔ اور بیشک گھروں میں بہت زیادہ کمزور گھر، لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ۔ البتہ مکڑی کا گھر ہے، لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ۔ کاش کہ لوگ جانتے ہوتے،

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ

(۶) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور انکے اصحاب رضی اللہ عنہم کی مثال

اَشِدَّاءُ سخت، رُحَمَاءُ۔ نرم دل، رُكَّعًا۔ رکوع کرتے ہوئے، سُجَّدًا۔ سجدہ کرتے ہوئے، يَبْتَغُوْنَ۔ ڈھونڈھتے ہیں، سِيْمَاهُمْ۔ اُن کی نشانی، اَلسُّجُوْدِ سجدہ، زَرْعٍ۔ کھیتی، شَطْاَهٗ۔ انکھوا، اٰزَرَ۔ مضبوط کیا، اِسْتَغْلَظَ موٹا ہوا، سُوْقِ۔ پنڈلی، يُعْجِبُ۔ بھلا لگتا ہے، اَلزُّرَّاعَ کھیتی کرنیوالے، لِيَغِيْظَ۔ تاکہ جی جلائے، اَلْكُفَّارَ۔ کافر لوگ

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ اَشِدَّاءُ عَلَى

الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ

(۷) بے عمل عالم کی مثال

حُمِّلُوا۔ لادے گئے (دیے گئے)، ثُمَّ پھر، لَمْ يَحْمِلُوهَا۔ نہیں اُٹھایا انھوں نے اس کو، اَلْحِمَارِ۔ گدھا۔ يَحْمِلُ۔ لادے ہوئے اَسْفَارًا۔ کتابیں

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا

(۸) دنیاوی زندگی کی مثال

اِعْلَمُوْا۔ جانو تم، اَنَّمَا بس، اَلْحَيٰوةُ الدُّنْيَا۔ دنیاوی زندگی لَعِبٌ کھیل، لَهْوٌ تماشہ، زِيْنَةٌ۔ آرائش، تَفَاخُرٌ فخر کرنا بَيْنَكُمْ۔ آپس میں، تَكَاثُرٌ زیادتی ڈھونڈھنا، غَيْثٌ۔ بارش، اَعْجَبَ۔ اچھا لگا، اَلْكُفَّارَ۔ کافر لوگ، نَبَاتٌ۔ سبزہ،

يَهِيجُ۔ زور دں پر آتا ہے، مُصْفَرًّا۔ زرد، حُطَامًا۔ روندی ہوئی گھاس کا چورا، مَتَاعُ الْغُرُورِ۔ دھوکے کی پونجی

اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌ وَتَكَاثُرٌ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا وَّفِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ وَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ

(۹) اللہ کی راہ میں صدقہ کی مثال

يُنْفِقُوْنَ۔ خرچ کرتے ہیں، حَبَّةٍ۔ دانہ، اَنْۢبَتَتْ۔ اُگایا، سَبْعَ۔ سات سَنَابِلَ۔ بالیاں، سُنْۢبُلَةٍ۔ بالی، مِائَةُ۔ سو، يُضٰعِفُ۔ بڑھاتا ہے لِمَنْ۔ جس کے لئے، يَّشَآءُ۔ چاہتا ہے، وَاسِعٌ۔ کشائش والا

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ

(۱۰) خدا سے نافرمانی کرنے والی بستی کی مثال

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا۔ بیان کیا اللہ نے ایک مثل، قَرْيَةً۔ ایک بستی، كَانَتْ اٰمِنَةً۔ تھی امن والی، مُّطْمَئِنَّةً۔ اطمینان والی، يَاْتِيْهَا۔ چلی آتی تھی اسکے پاس، رِزْقُهَا۔ اس کی روزی، رَغَدًا۔ فراغت سے، مِنْ كُلِّ مَكَانٍ۔ ہر ہر جگہ سے، فَكَفَرَتْ۔ پس ناشکری کی اس نے بِاَنْعُمِ اللّٰهِ۔ اللہ کے نعمتوں کی، فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ۔ پس چکھایا اس کو اللہ نے، لِبَاسَ۔ لباس، الْجُوْعِ۔ بھوک، وَالْخَوْفِ۔ اور ڈر، بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ۔ بسبب اسکے جو کچھ وہ کرتے تھے،

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ

الادعية۔ دعائیں

(۱)

رَبَّنَا۔ اے ہمارے پروردگار، لَا تُزِغْ۔ مت ٹیڑھا کر، قُلُوْبَنَا۔ ہمارے دلوں کو،

بَعْدَ اِذْ۔ بعد اسکے کہ، هَدَيْتَنَا۔ ہدایت دی تونے ہم کو، وَهَبْ لَنَا۔ اور دے تو ہم کو، مِنْ لَّدُنْكَ۔ اپنے پاس سے، رَحْمَةً۔ رحمت، اِنَّكَ۔ بیشک تو، اَنْتَ۔ تو ہی، الْوَهَّابُ۔ دینے والا ہے،

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ

(۲)

رَبَّنَا۔ اے ہمارے پروردگار، اٰتِنَا۔ دے تو ہم کو، فِي الدُّنْيَا۔ دنیا میں، وَفِي الْاٰخِرَةِ۔ اور آخرت میں، حَسَنَةً۔ بھلائی، وَقِنَا۔ اور بچا تو ہم کو، عَذَابَ النَّارِ۔ دوزخ کے عذاب سے،

رَبَّنَا اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ

(۳)

هَبْ۔ دے تو، لَنَا۔ ہمارے لئے، مِنْ اَزْوَاجِنَا۔ ہماری بیبیوں سے، وَذُرِّيّٰتِنَا۔ اور ہماری اولاد، قُرَّةَ۔ ٹھنڈک، اَعْيُنٍ۔ آنکھوں، وَّاجْعَلْنَا۔ اور بنا ہم کو، لِلْمُتَّقِيْنَ۔ پرہیزگاروں کا، اِمَامًا۔ پیشوا،

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا

(۴)

رَبِّ۔ اے میرے پروردگار! اِغْفِرْ بخش تو' وَارْحَمْ۔ اور رحم فرما تو' وَ۔ اور
اَنْتَ۔ تو' خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ۔ رحم کرنے والوں میں سب سے بہتر ہے'

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ'

(۵)

اِجْعَلْنِيْ۔ بنا تو مجھ کو' مُقِيْمَ۔ نماز قائم کرنے والا' وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ
اور میری اولاد سے' وَتَقَبَّلْ۔ اور قبول کر تو' دُعَآءِ۔ میری دعا

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ

(۶)

عَلَيْكَ تیرے اوپر' تَوَكَّلْنَا۔ بھروسہ کیا ہم نے' وَاِلَيْكَ۔ اور تیری طرف
اَنَبْنَا۔ رجوع کیا ہم نے' اَلْمَصِيْرُ۔ لوٹنا ہے' لَا تَجْعَلْنَا۔ مت بنا تو ہم کو
فِتْنَةً۔ آزمائش' وَاغْفِرْ لَنَا۔ اور بخش تو ہم کو' اِنَّكَ اَنْتَ بیشک
تو ہی' الْعَزِيْزُ۔ غالب' الْحَكِيْمُ۔ حکمت والا'

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ
رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا
رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

(۷)

اِهْدِنَا۔ چلا تو ہم کو' الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ۔ راستہ سیدھا

صِرَاطَ الَّذِيْنَ ۔ راہ جن لوگوں کا " اَنْعَمْتَ ۔ انعام کیا تو نے
عَلَيْهِمْ ۔ اُن پر، غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ ۔ نہ جن کا کہ غضب کیا گیا ہے
وَلَا الضَّآلِّيْنَ ۔ اور نہ گمراہوں کا"

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ

(۸)

رَبَّنَا ۔ اے ہمارے پروردگار، اِغْفِرْ لَنَا بخش ہمارے لئے، ذُنُوْبَنَا ہمارے گناہ
وَاِسْرَافَنَا ۔ اور ہماری زیادتی فِیْ اَمْرِنَا ۔ ہمارے کام میں، ثَبِّتْ ۔ جمادے
اَقْدَامَنَا ۔ ہمارے قدم، وَانْصُرْنَا ۔ اور مدد فرما ہماری
عَلَی الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ۔ (کافر) نافرمان قوم پر

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِیْ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ
اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَی الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ

(۹)

تَقَبَّلْ ۔ قبول فرما، مِنَّا ہم سے، اَلسَّمِيْعُ ۔ سننے والا، اَلْعَلِيْمُ جاننے والا

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

تَمَّتْ بِالْخَيْر

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِیَ لَوْلَا اَنْ هَدٰنَا اللّٰهُ

قرآن پڑھو اور پڑھاؤ

گر تو می خواہی مسلماں زیستن　　نیست ممکن جز بقرآں زیستن

اس بے دینی اور لامذہبیت کے زمانہ میں اگر آپ خود مسلمان رہنا چاہتے ہیں۔ اور اپنی اولاد اور آئندہ نسلوں کو بھی اسلام پر باقی رکھنے کے آرزومند ہیں تو اس کی بس یہی صورت ہے کہ براہِ راست اپنا تعلق قرآنِ پاک سے قائم کیجئے اور اپنی اولاد کو بھی قرآن داں بنا دیجئے۔ اب تک آپ اپنے بچوں کو قرآن پاک کے مبارک الفاظ پڑھا کر مطمئن ہو جاتے تھے مگر محض اتنی ہی تعلیم اب کافی نہیں ہے سخت ضرورت ہے کہ پورا قرآن معنی اور مطلب کے ساتھ پڑھایا جائے اس تعلیم کیلئے آپ اپنی مسجدوں کو اور اپنے گھروں کو مرکز بنایئے تاکہ ہر مسلمان مرد عورت اور بچوں پر فہم قرآن کا دروازہ کھل جائے خصوصاً اس سلسلہ میں عورتوں اور بچوں کی تعلیم پر زیادہ زور دیا جائے۔ ایک گھر میں ایک عورت کا قرآن داں ہونا اس کے پورے کنبہ اور تمام بچوں کی ہدایت کا ذریعہ بنے گا۔ اگر آپ کے بچوں کو مدرسوں اور اسکولوں میں دینیات پڑھنے کا موقع نہ مل سکیگا تو قرآن داں خواتین گھروں ہی میں ان بچوں کو قرآن کریم عربی اور اردو پڑھا دینگی۔

لہٰذا ہمارا دینی فرض ہے کہ قرآن کریم کی تعلیم کیلئے اٹھ کھڑے ہو جائیں اور ہر مسلمان کے گھر کو محمد رسول اللہ کی لائی ہوئی تعلیم سے

منوّر کر دیں